

**COPIE CERTIFICATĂ
TEXT ÎN LIMBA ROMÂNĂ**

(Numărul operațiunii 43490)

ACORD DE ÎMPRUMUT

Proiectul Apă Nord Moldova

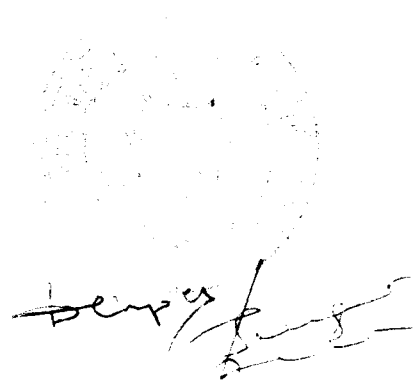
între

REPUBLICA MOLDOVA

și

**BANCA EUROPEANĂ
PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE**

Din 30 Iulie 2014

A circular stamp, likely an official seal, is located in the bottom right corner of the page. Below the stamp, there is a handwritten signature in black ink.

CUPRINS

ARTICOLUL I – TERMENII ȘI CONDIȚIILE STANDARD; DEFINIȚII.....	2
Secțiunea 1.01. Încorporarea Termenilor și Condițiilor Standard	2
Secțiunea 1.02. Definiții.....	3
Secțiunea 1.03. Interpretare.....	9
ARTICOLUL II - PRINCIPALII TERMENI AI ÎMPRUMUTULUI	9
Secțiunea 2.01. Suma și Valuta.....	9
Secțiunea 2.02. Alți Termeni Financiarți ai Împrumutului	9
Secțiunea 2.03. Tragerile.....	10
Secțiunea 2.04. Reprezentanții Autorizați pentru Trageri.....	10
ARTICOLUL III – EXECUTAREA PROIECTULUI.....	10
Secțiunea 3.01. Alte Angajamente Afirmative referitoare la Proiect.....	10
Secțiunea 3.02. Angajamente de Ordin Social și de Mediu	13
Secțiunea 3.03. Frecvența Rapoartelor și Cerințele de Prezentare.....	13
ARTICOLUL IV - SUSPENDAREA; ACCELERAREA; ANULAREA	15
Secțiunea 4.01. Suspendarea	15
Secțiunea 4.02. Accelerarea Scadenței.....	15
ARTICOLUL V – INTRAREA ÎN VIGOARE	15
Secțiunea 5.01. Condițiile pentru Intrarea în Vigoare.....	155
Secțiunea 5.02. Opinii legale.....	16
Secțiunea 5.03. Anularea din Cauza Neintrării în Vigoare	16
Secțiunea 5.04 Condiții pentru disponibilitatea Tranșei B.....	16
ARTICOLUL VI - DIVERSE	16
Secțiunea 6.01. Notificări.....	16
ANEXA 1 – DESCRIEREA PROIECTULUI	1
ANEXA 2 – CATEGORIILE ȘI TRAGERILE	2
ANEXA 3 – TERMENII ȘI CONDIȚIILE APLICABILE CONTRACTELOR DE ÎMPRUMUT SUBSIDIAR ȘI CONTRACTELOR DE SUB-ÎMPRUMUT	3
ANEXA 4 – FORMULARUL CERTIFICATULUI DE AUTORITATE ȘI ÎMPUTERNICIRE.....	5

CONTRACT DE ÎMPRUMUT

CONTRACT din data de 30 iulie 2014 între **REPUBLICA MOLDOVA** („Împrumutatul”) și **BANCA EUROPEANĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE** („Banca”).

PREAMBUL

ÎNTRUCÂT, Banca a fost înființată cu scopul de a oferi finanțare pentru proiecte specifice care să favorizeze tranziția spre economii de piață deschise și să promoveze inițiativa privată și antreprenorială în țările Europei Centrale și de Est care aderă la, și aplică principiile democrației pluripartite, pluralismului și economiei de piață;

ÎNTRUCÂT, Împrumutatul intenționează să implementeze proiectul descris în Anexa 1 care este conceput să îmbunătățească infrastructura de aprovizionare cu apă și canalizare din municipiul Bălți și alte șase raioane Floresti, Soroca, Singerei, Telenesti, Riscani și Drochia (“Proiectul”);

ÎNTRUCÂT, Proiectul va fi implementat de Compania - Operator Regional cu sprijinul Împrumutatului și, ca parte a acestui sprijin, Împrumutatul va pune la dispoziție resursele financiare ale Împrumutatului în temeiul Acordului de Împrumut Subsidiar și/sau al contractelor de re-creditare, după caz;

ÎNTRUCÂT, Împrumutatul a solicitat Băncii asistență în finanțarea unei părți a Proiectului;

ÎNTRUCÂT, Banca a fost de acord să pună la dispoziție fonduri de cooperare tehnică în mărime de 1,2 milioane EURO pentru etapa de evaluare a Proiectului anterior semnării, și 1,25 milioane EURO cu titlu de grant pentru suport în implementarea post –semnare a Proiectului;

ÎNTRUCÂT, Împrumutatul intenționează să contracteze un împrumut de la Banca Europeană de Investiții („Co-finanțator”) în mărime de 10 milioane EURO pentru a sprijini finanțarea Proiectului, în conformitate cu termenii și condițiile care vor fi prevăzute într-un contract („Contractul de Co-finanțare cu BEI”) între Împrumutat și Co-finanțator;

ÎNTRUCÂT, Împrumutatul intenționează să contracteze un grant investițional prin intermediul Facilității Investiționale de Vecinătate a Uniunii Europene („FIV”) în mărime de 10 milioane EURO pentru a sprijini finanțarea Proiectului, în conformitate cu termenii și condițiile care vor fi prevăzute într-un acord („Acordul de grant al BERD”) între Bancă și Împrumutat și/sau alte părți relevante și după caz într-un acord între Uniunea Europeană și Împrumutat („Acordul de Finanțare FIV); și

ÎNTRUCÂT, Banca a fost de acord în temeiul, *inter alia*, al celor menționate mai sus să acorde Împrumutatului un împrumut în mărime de până la 10 milioane EURO, în conformitate cu termenii și condițiile care sunt prevăzute sau la care se face referire în prezentul Contract și în Acordul Proiectului;

PRIN URMARE, părțile au convenit asupra următoarelor:

ARTICOLUL I – TERMENII ȘI CONDIȚIILE STANDARD; DREEFINIȚII

Secțiunea 1.01. Încorporarea Termenilor și Condițiilor Standard

Toate prevederile Termenilor și Condițiilor Standard ale Băncii din data de 1 decembrie 2012 sunt încorporate și aplicate în prezentul Contract cu aceeași forță și efect ca și cum ar fi fost definite integral în prezentul Contract, în funcție totuși de următoarele modificări (asemenea prevederi modificate în acest mod sunt în continuare numite "Termeni și Condiții Standard"):

- (a) Definiția de "Sumă Disponibilă" din Secțiunea 2.02 din Termenii și Condițiile Standard pentru scopul acestui Acord va fi modificată după cum urmează:

"Suma disponibilă" înseamnă volumul Tranșei A a Împrumutului care din când în când, nu va fi anulată sau trasă sau a făcut obiectul unui Angajament de Rambursare condiționat sau necondiționat, plus, în urma Datei de Disponibilitate a Tranșei B, suma din Tranșa B a Împrumutului, nu va fi, din când în când, anulată sau trasă sau a făcut obiectul unui Angajament de Rambursare condiționat sau necondiționat (și toți termenii cu majuscule utilizați în această definiție și care nu sunt definiți altfel aici, vor avea sensul atribuit acestor termeni în Contractul de Împrumut).

- (b) Definiția de "Euro", "EUR" or "€" din Secțiunea 2.02 din Termenii și Condițiile Standard pentru scopul acestui Acord va fi modificată după cum urmează:

"Euro", "EUR" or "€" înseamnă moneda legală a statelor membre ale Uniunii Europene care adoptă moneda unică în conformitate cu legislația Uniunii Europene cu privire la uniunea economică și monetară.

- (c) Definiția de "Practică Interzisă" din Secțiunea 2.02 din Termenii și Condițiile Standard pentru scopul acestui Acord va fi modificată după cum urmează:

"Practică Interzisă" înseamnă orice Caz Corupt, Practică de Fraudă, Practică Coercitivă, Practică de Coluziune sau Furt.

- (d) Definiția de „Zi țintă” în secțiunea 2.02a Termenilor standart și condiții, pentru propunerile prezentului Acord, se modifică și va avea următorul conținut:

Zi țintă Orice zi în care sistemul de transfer Trans European automat de decontare pe bază brută este deschis pentru decontarea plăților în Euro

- (e) Următoarea definiție trebuie, în sensul prezentului Acord, să fie adăugată în secțiunea 2.02 a Termenilor Standart și Condiții:

Furt Delapidarea proprietății aparținente unei alte persoane

(f) Secțiunea 3.05 din Termenii și Condițiile Standard, în sensul prezentului Acord, va fi modificată după cum urmează:

"Secțiunea 3.05. Comision de Angajament și Comision de Acordare

(a) Împrumutatul va plăti Băncii un Comision de Angajament la rata specificată în Contractul de Împrumut plătit din Suma Disponibilă, plus orice sumă din Împrumut care este supusă unui Angajament de Rambursare și nu este tras deocamdată, cu condiția ca Comisionul de Angajament plătit din valoarea Împrumutului supus unui Angajament de Rambursare necondiționat va fi cu 0,5 % pe an mai mare decât Comisionul de Angajament specificat în Contractul de Împrumut. Comisionul de Angajament se va acumula:

(1) pentru Tranșa A, de la data care survine cu șazeci (60) de zile după data Contractului de Împrumut ; și

(2) pentru Tranșa B, de la data care survine cu șapte (7) zile după Data de Disponibilitate pentru Tranșa B ; și

(3) în cazul Comisionului de Angajament plătit din suma Împrumutului supus unui Angajament de Rambursare necondiționat, de la data emiterii unui astfel de Angajament de Rambursare necondiționat;

cu condiția că Comisionul de Angajament se va acumula și se va calcula pe aceeași bază ca și dobânda în conformitate cu Secțiunea 3.04 (b) (ii). Comisionul de Angajament se plătește la fiecare Dată de Plată a Dobânzii (chiar dacă nici o dobândă nu este plătită la această dată), începând cu prima Dată de Plată a Dobânzii de la Data Intrării în Vigoare .

(b) Împrumutatul va plăti Băncii Comisionul de Acordare egal cu un procent (1 %) din suma maximă a principalului din Tranșa A și respectiv Tranșa B.

(c) Banca, în numele Împrumutatului, va trage din suma disponibilă a Tranșei A la Data Intrării în Vigoare, sau în termen de șapte (7) zile după aceea, și își va achita sie însăși valoarea Comisionului de Acordare plătit din Tranșa A în conformitate cu Secțiunea 3.05 (b).

(d) În numele Împrumutatului, Banca va trage din suma disponibilă a Tranșei B pe Data de Disponibilitate a Tranșei B, sau în termen de șapte (7) zile după aceea, și își va achita sie însăși valoarea Comisionului de Acordare plătit din Tranșa A în conformitate cu Secțiunea 3.05 (b).

(e) Toți termenii cu majuscule utilizați în Secțiunea 3.05 și care nu sunt definiți altfel aici vor avea sensul atribuit acestor termeni în Contractul de Împrumut."

Secțiunea 1.02. Definiții

Oricând sunt utilizate în prezentul Contract (inclusiv în Preambul și Anexe), cu excepția cazurilor când li se atribuie în mod expres un înțeles diferit sau din context reiese altfel, termenii definiți în Preambul vor avea înțelesul atribuit acestora acolo, iar termenii definiți în Termenii și

Condițiile Standard vor avea înțelesul atribuit lor în textul Termenilor și Condițiilor Standard iar, următorii termeni vor avea înțelesul de mai jos:

Acva-Nord înseamnă Î.I.S "Acva-Nord" o întreprindere inter-raională, creată conform legislației Republicii Moldova și care exploatează apeductul Soroca-Bălți, fondat de Agenția „Apele Moldovei” subordonată Ministerului Mediului

„Reprezentantul Autorizat al Împrumutatului” înseamnă Ministrul Finanțelor al Împrumutatului, cu excepțiile specificate în Secțiunea 2.04.

„Planul de Afaceri” înseamnă planul de afaceri ce urmează a fi elaborat de Compania – Operator Regional în conformitate cu Secțiunea 3.01(i).

„Co-finanțare” înseamnă împrumutul primit de la Co-finanțator și grantul investițional de la Bancă oferit de FIV.

„Datorie” înseamnă, în privința oricărei persoane, toate obligațiile acelei persoane, asumate cu titlu de sumă principală sau de garanție, prezente sau viitoare, actuale sau eventuale, pentru plata sau rambursarea unor sume bănești, inclusiv:

(a) orice sume ce urmează a fi achitate de persoana vizată în temeiul unei locațiuni sau altor instrumente juridice similare pentru perioadele lor aferente;

(b) orice credite oferite persoanei vizate de furnizori de bunuri sau în temeiul oricărei cumpărări în rate sau al oricărui alt instrument juridic similar; și

(c) orice datorii și obligații ale unor terțe persoane, în măsura în care acestea sunt garantate de persoana vizată, sau persoana vizată și-a asumat ori a devenit în oricare alt mod responsabilă pentru plata unor asemenea datorii și obligații, sau în măsura în care asemenea datorii și obligații sunt asigurate prin garanții reale asupra bunurilor persoanei vizate, indiferent de faptul dacă persoana vizată și-a asumat ori a devenit responsabilă de plata unor asemenea datorii și obligații.

Contul de Rezervă pentru Deservirea Datoriei înseamnă un cont de depozit denominat în Lei, la o bancă comercială acceptabilă pentru Bancă, în termeni și condiții satisfăcătoare pentru Bancă, inclusiv protecția adecvată împotriva compensării, confiscării și sechestrării care este deschis și menținut în mod individual și solidar de către Compania Operator Regional și fiecare Autoritate Raională.

„Cerințele de Performanță

- Atribuite”** înseamnă Cerințele de Performanță de la 1 până la 8 și 10 (sau, în funcție de context, oricare din respectivele Cerințe de Performanță) incluse în Cerințele de Performanță adoptate în mai 2008, aferente Politicii Sociale și de Mediu a BERD adoptată în mai 2008.
- ”Planul de Acțiuni Sociale și de Mediu”** înseamnă planul de măsuri pentru ameliorarea și perfecționarea aspectelor sociale și de mediu, elaborat de consultantul independent, aprobat de Bancă, care poate fi ulterior modificat cu acordul prealabil în scris al BERD.
- „Legislația Socială și de Mediu”** înseamnă oricare lege sau act normativ în vigoare care se referă la:
- (a) poluarea și protecția mediului înconjurător, inclusiv legile și actele normative referitoare la accesul publicului la informații și participarea în procesul de adoptare a deciziilor;
 - (b) condițiile de muncă și angajare;
 - (c) sănătatea și siguranța la locul de muncă;
 - (d) sănătatea, siguranța și securitatea publică;
 - (e) popoarele aborigene;
 - (f) tezaurul cultural; sau
 - (g) relocarea sau evacuarea economică a persoanelor.
- „Chestiune de Ordin Social și de Mediu”** înseamnă orice chestiune care cade sub incidența Legislației Sociale și de Mediu, oricărei Cerințe de Performanță Atribuite și a Planului de Acțiuni Sociale și de Mediu.
- „Datorie Financiară”** înseamnă, în privința oricărei persoane, orice Datorie a persoanei vizate pentru sau în legătură cu:
- (a) sume bănești împrumutate;
 - (b) orice sume atrase prin acceptare în temeiul oricărei facilități de credit prin acceptare;
 - (c) orice sume atrase în temeiul oricărui program de emiterie a notelor sau al emiterii de obligațiuni, bilete de bancă, titluri de creanță, obligațiune sau al oricărui alt instrument juridic similar;
 - (d) suma oricărei datorii în legătură cu orice contract de leasing sau contract de vânzare în rate care, în conformitate cu SIRF, sunt tratate ca leasing financiar sau de capital;

(e) creanțe vândute sau decontate (altele decât orice creanțe în măsura în care sunt vândute pe bază fără garanții);

(f) orice sume atrase în temeiul oricărei alte tranzacții (inclusiv un contract de vânzare sau cumpărare pe un anumit termen) care are efectul comercial de împrumut, sume tratate, în conformitate cu SIRF, ca obligații;

(g) suma oricărei obligații în legătură cu orice garanție sau despăgubire pentru oricare din cele menționate în alineatele (a)-(f) de mai sus.

„An Fiscal”

înseamnă anul fiscal al Împrumutatului care începe la 1 ianuarie al fiecărui an.

"SIRF"

înseamnă Standardele Internaționale de Raportare Financiară emise sau adoptate de Comisia de Standarde Internaționale de Contabilitate, aplicate în modul corespunzător.

“Datorie istorică”

înseamnă datoria istorică, inclusiv toate sumele acumulate sau în curs de acumulare în legătură cu această datorie care ar putea spori sumele totale datorate, care la sfârșitul lui 2013 s-au cifrat la 94,006,637 după cum urmează:

a) Apă Canal Bălți către SA RED Nord-Vest, Dondușeni, în sumă de 787,520 lei, care cuprinde datoriile istorice conform titlului executoriu nr. 2e-2995/04-08, emis de Curtea de Apel Economică din 01.12.2008;

b) Apă Canal Bălți către SA RED Nord-Vest, Dondușeni, în sumă de 3,518,663 lei, care cuprinde datoriile curente în conformitate cu contractele de cesiune a datoriilor de la Acva-Nord;

c) Apă Canal Bălți către SA RED Nord-Vest Balti în sumă de 13,040,736 lei, care cuprinde datoriile istorice, penalitate conform actului adițional la contractul de furnizare a energiei electrice nr. 428 din 07.10.2010 referitoare la anii 2000-2005;

d) Apă Canal Bălți către SA RED Nord-Vest Bălți în sumă de 8,413,365 lei, care cuprinde penalitatea în legătură cu perioada 30.01.2013 până la 30.05.2014;

Precum și:

e) Acva-Nord către a Î.S. Moldtranelectro în sumă de 52,722,525 Lei, conform contractului nr. 1002600027099;

f) Acva-Nord către inspectoratul fiscal de stat, în sumă de 10,802,404 lei;

g) Acva-Nord către Casa Națională de Asistență Socială în sumă de 1,973,357 lei;

h) taxa de stat a Acva-Nord, în conformitate cu un titlu executoriu în legătură cu acțiunea civilă a SA Red-Nord-Vest pentru datoriile la plata energiei electrice în sumă de 1,835,077 lei;

i) Taxa Acva-Nord, pentru prejudicierea resurselor biologice în sumă de 912,990 lei.

- „Programul Investițional” înseamnă, programul de investiții în sistemele de apeduct și de canalizare în respectivele Localități ale Proiectului în conformitate cu Investițiile Capitale cuprinse în Anexa 1, punct 2, după cum este detaliat în Supliment la Anexa 2 a prezentului Contract.
- „Valuta Împrumutului” înseamnă Euro.
- „Lei” înseamnă valuta legală a Republicii Moldova.
- „Acord de re-creditare” înseamnă, în ceea ce privește fiecare Localitate a Proiectului, acordul de împrumut care urmează să fie încheiat între o Autoritate Raională și Compania Operator Regional și/sau alte autorități sau entități eligibile, considerate relevante de către Împrumutat, când un astfel de acord poate fi modificat din când în când.
- „Acordul de Proiect” înseamnă, acordul care va fi încheiat între Bancă, Compania - Operator Regional și fiecare Autoritate Raională și/sau alt nivel al autorității locale sau entități eligibile după cum este considerat relevant de către Împrumutat pentru susținerea Proiectului.
- „Unitatea de Implementare a Proiectului” înseamnă unitatea de implementare a proiectului care va fi creată în cadrul Companiei - Operator Regional și care va implementa Programul Investițional.
- „Localitatea Proiectului” înseamnă fiecare din următoarele:
- (1) Raionul Floresti;
 - (2) Raionul Soroca;
 - (3) Raionul Singerei;
 - (4) Raionul Telenesti;
 - (5) Raionul Riscani;
 - (6) Raionul Drochia;
 - (7) Municipiul Balti.

„Raion”	înseamnă, în privința fiecărei Localități a Proiectului, regiunea de care este atașată din punct de vedere administrativ, în conformitate cu legislația Republicii Moldova, inclusiv localitățile relevante participante într-o asemenea regiune.
„Autorități raionale”	înseamnă, în privința fiecărui Raion, consiliului său Raional care este autoritatea reprezentativă a populației raionului, iar în privința municipiului Bălți, autoritatea municipală care este reprezentatul municipiului Bălți .
Compania - Operator Regional	"înseamnă o entitate corporativă sub forma unei [societăți comerciale pe acțiuni sau entitate comercială de altă formă în conformitate cu legislația Republicii Moldova] [<i>Împrumutatul va confirma</i>], care urmează să fie creată în conformitate cu legislația Republicii Moldova, și, alimentarea cu apă și canalizare în Localitățile Proiectului să fie deținute de către autoritățile raionale participante, și Ministerul Mediului sau entitățile subordonate ale acestuia care dețin Apeductul Soroca-Bălți, care este responsabil printre alții.
Acordul de Deservire	înseamnă acordul încheiat între fiecare autoritate raională și autoritățile locale care reprezintă localitățile participante în cadrul raionului și Compania - Operatorul Regional care oferă, printre altele, obligația Localităților Proiectului în ceea ce privește alimentarea cu apă și serviciile de canalizare, parametrii aplicabil calității serviciului, indicatorii de performanță și criteriile de plată ale utilizatorilor finali.
„Contract de Împrumut Subsidiar”	înseamnă, contractul de împrumut ce urmează a fi încheiat între Împrumutat și /[autoritățile raionale și/sau alte autorități sau entități eligibile după cum este considerat relevant de către Împrumutat], în conformitate cu Secțiunea 3.01(a), cu toate modificările ce pot fi introduse pe parcurs în respectivul contract de împrumut.
Tranșa A	va avea înțelesul prevăzut în Secțiunea 2.01(b)(1).
Tranșa B	va avea înțelesul prevăzut în Secțiunea 2.01(b)(1).
Data de disponibilitate a Tranșei B	înseamnă data de la care Tranșa B a devenit angajată și disponibilă pentru Trageri după cum a fost notificat de către Bancă către Împrumutat. O astfel de decizie se va face la unica și absoluta discreție a Băncii și sub rezerva, printre altele, satisfacerii condițiilor precedente prevăzute în Secțiunea 5.04.
„Împrumut pentru Dezvoltarea Întreprinderilor Apeduct – Canalizare”	

înseamnă Acordul de Împrumut între Împrumutat și Bancă din data de 16 iunie 2010 încheiat în cadrul proiectului Programul de Dezvoltare a Întreprinderilor Apeduct-Canalizare și acordurile de împrumut subsidiare și acordurile de re-creditare încheiate în legătură cu aceasta.

Secțiunea 1.03. Interpretare

În prezentul Contract, referința la un anumit Articol, Secțiune sau Anexă, cu excepția cazurilor unde există o indicație expresă în alt sens, va fi înțeleasă ca o referință la respectivul Articol, Secțiune sau Anexă ale prezentului Contract.

ARTICOLUL II - PRINCIPALII TERMENI AI ÎMPRUMUTULUI

Secțiunea 2.01. Suma și Valuta

- (a) Banca este de acord să împrumute Împrumutatului, în conformitate cu termenii și condițiile prevăzute în prezentul Contract, o sumă de până la 10.000.000 Euro.
- (b) Împrumutul va conta din 2 Tranșe, după cum urmează:
 - (1) Tranșa A în sumă de până la 6,000,000 EUR; și
 - (2) Tranșa B în sumă de până la 4,000,000 EUR.
- (c) Fără a aduce atingere oricăror prevederi contrare, exprimate sau implicite, în prezentul Contract, Tranșa B a împrumutului este neangajată și, în consecință Banca nu va avea obligația de a face orice plăți sau să continue cu orice Trageri din Tranșa B a împrumutului cu excepția cazului în care va fi stabilit în discreția sa absolută că este pregătită să facă Tranșa B disponibilă pentru Trageri și a notificat Împrumutatul de o astfel de determinare pozitivă, dacă este cazul.

Secțiunea 2.02. Alți Termeni Financieri ai Împrumutului

- (a) Suma Minimă a Tragerii va fi de 100,000 Euro.
- (b) Suma Minimă a Plății Anticipate va fi de 1,000,000 Euro.
- (c) Suma Minimă spre Anulare va fi de 250,000 Euro.
- (d) Data de Plată a Dobânzii va fi 20 mai și 20 noiembrie a fiecărui an.
- (e) (1) Împrumutatul va rambursa suma principală a Împrumutului în rate semi-anuale egale (sau cât mai egale posibil), începând cu prima Dată de Plată a Dobânzii care va avea loc după a patra aniversare de la semnarea prezentului Contract și se va încheia la prima dată care survine în, sau imediat după, a cincisprezecea aniversare de la data prezentului Contract.

- (2) Datele de plata a sumei împrumutului sunt destinate să coincidă cu Datele de Plată a Dobânzii. În cazul în care orice Dată de Plată a Dobânzii este afectată de prevederea la definiția de "Dată de plata a dobânzii", atunci data corespunzătoare de plată a sumei principale va fi modificată pentru a coincide cu Data Plății Dobânzii. Sumele împrumutului rambursat nu pot fi împrumutate în mod repetat.
- (2) Fără a aduce atingere celor de mai sus, în cazul în care (i) Împrumutatul nu trage întreaga sumă a Împrumutului înainte de prima Dată a Rambursării Împrumutului specificată în prezenta Secțiune 2.02(e), și (ii) Banca extinde Ultima Dată de Disponibilitate specificată în Secțiunea 2.02(f) de mai jos până la o dată ce survine după prima Dată a Rambursării Împrumutului, atunci suma fiecărei trageri efectuate la sau după prima Dată a Rambursării Împrumutului va fi alocată pentru rambursare în sume egale la mai multe Date de Rambursare a Împrumutului care survin după data tragerii în cauză (iar Banca va ajusta sumele astfel alocate pentru a obține numere întregi în fiecare caz). Banca va notifica periodic Împrumutatul privind alocările menționate.
- (f) Ultima Dată Disponibilă pentru Tranșa A și Tranșa B va fi 31 decembrie 2018, sau altă dată ulterioară stabilită de Bancă la discreție și notificată Împrumutatului.
- (g) Rata Comisionului de Angajament va fi de 0,5% anual.
- (h) Împrumutul poartă o Rată Variabilă a Dobânzii.

Secțiunea 2.03. Tragerile

Suma Disponibilă poate fi trasă periodic în conformitate cu prevederile Anexei 2 a prezentului Contract pentru a finanța (1) cheltuielile făcute (sau, cu acordul Băncii, care urmează a fi făcute) în legătură cu costurile rezonabile ale bunurilor, lucrărilor și serviciilor necesare implementării Proiectului și (2) Comisionul de Acordare.

Secțiunea 2.04. Reprezentanții Autorizați pentru Trageri

Reprezentantul Autorizat al Împrumutatului în scopul efectuării oricăror acțiuni cerute sau permise a fi întreprinse în conformitate cu prevederile Secțiunii 2.03 și prevederile Secțiunilor 3.01 și 3.02 ale Termenilor și Condițiilor Standard va fi desemnat în temeiul unui certificat de autoritate și împuternicire, elaborat în conformitate cu modelul conținut în Anexa 4, care va fi expediat Băncii de către Împrumutat.

ARTICOLUL III – EXECUTAREA PROIECTULUI

Secțiunea 3.01. Alte Angajamente Afirmative referitoare la Proiect

Suplimentar la angajamentele generale prevăzute în Articolele IV și V ale Termenilor și Condițiilor Standard, cu excepția cazurilor când există consimțământul Băncii, Împrumutatul:

- (a) Va pune la dispoziția Autorităților Raionale și/sau altor autorități sau entități eligibile după cum este considerat relevant de către Împrumutat, în temeiul unui sau mai multe Contracte de

Împrumut Subsidiar, încheiate în forma și având conținutul satisfăcătoare Bancii, o porțiune suficientă din suma Împrumutului, în conformitate cu termenii și condițiile acceptabile pentru Bancă, care vor include termenii definiți în Anexa 3 ai prezentului Contract și să asigure că Compania-Operator Regional, și orice altă entitate care este relevantă pentru punerea în aplicare a Proiectului pot deveni beneficiarii finali ai mijloacelor din acest Împrumut și din cadrul Co-finanțării.

(b) Își va exercita drepturile dobândite în temeiul Contractului de Împrumut Subsidiar de o manieră care să protejeze drepturile Împrumutatului și ale Băncii, să se conformeze prevederilor prezentului Contract și să atingă scopurile pentru care este acordat Împrumutul.

(c) Nu va cesiona sau abroga, decât cu acordul Băncii, nici o prevedere a Contractelor de Împrumut Subsidiar și nu va modifica sau renunța în orice alt mod la niciuna din prevederile materiale ale acestuia.

(d) Va lua toate măsurile necesare ca părțile la Acordul de Proiect să-și îndeplinească obligațiile lor asumate prin acel Acord, inclusiv, dar fără a se limita la obligațiile referitoare la:

(1) crearea și activitatea Unității de Implementare a Proiectului, în conformitate cu prevederile Acordului de Proiect;

(2) achiziționarea de bunuri, lucrări și servicii pentru Proiect, în conformitate cu prevederile Acordului de Proiect;

(3) chestiunile de ordin social și de mediu, în maniera prevăzută de Acordul de Proiect;

(4) atragerea și utilizarea consultantilor pentru a oferi asistență în implementarea Proiectului, în conformitate cu prevederile Acordului de Proiect;

(5) elaborarea și prezentarea rapoartelor referitoare la chestiunile în legătură cu Proiectul și cu activitățile Entității Proiectului, în conformitate cu prevederile Acordului de Proiect;

(6) menținerea procedurilor, registrelor și conturilor, elaborarea, auditarea și prezentarea către Bancă a rapoartelor financiare și prezentarea către Bancă a oricăror alte informații relevante referitoare la Proiect sau la activitățile Entităților Proiectului, în conformitate cu prevederile Acordului de Proiect;

(7) conformitatea cu toate angajamentele referitoare la aspectele financiare și operaționale ale Proiectului și ale Entităților Proiectului, în conformitate cu prevederile Acordului de Proiect;

(8) ajustarea tarifelor pentru serviciile de aprovizionare cu apă și de tratare a apelor reziduale, în conformitate cu prevederile Anexei 3 a prezentului Contract;

(9) compensarea Companiei – Operator Regional în cazul în care implementarea Proiectului este sistată sau anulată în Localitatea Proiectului din cauza oricăror acțiuni și/sau omisiuni ale Autorităților Locale relevante și Autorităților Raionale;

(10) conformitatea Contractelor de Împrumut Subsidiar și Acordurilor de re-creditare, în privința fiecărei Autorități Raionale care au fost încheiate în conformitate cu prevederile Anexei 3 Secțiunea 1 a prezentului Contract;

(11) Încheierea Acordurilor de Servicii

(12) Deschiderea, mentinerea si operarea Contului de Rezervă pentru Deservirea Datoriei, în conformitate cu prevederile din Anexa 3 la acest Acord.

(e) Va întreprinde, sau va determina să fie întreprinse, toate măsurile necesare pentru a asigura că, în privința fiecărei Localități a Proiectului, Autoritățile Locale respective decid asupra și aplică corespunzător majorarea tarifelor pentru serviciile de aprovizionare cu apă și de canalizare în conformitate cu Anexa 3 a prezentului Contract.

(f) Va întreprinde, sau va determina să fie întreprinse, toate măsurile necesare pentru a asigura că Compania – Operator Regional menține în orice moment un raport dintre (i) fluxul de lichidități din activitățile sale operaționale pentru 12 luni precedente datei calculării plus dobânda calculată și acumulată pentru perioada respectivă, minus lichiditățile din perioada respectivă care sunt utilizate pentru achiziționarea de active pe termen lung care nu fac parte din cheltuielile capitale aprobate în Planul de Afaceri, și (ii) suma principală pentru rambursare și toată dobânda calculată și acumulată pe toate Datoriile Financiare pentru perioada respectivă, nu mai mic de 1,1 începând cu 31 decembrie 2017 și în continuare).

(g) Va întreprinde, sau va determina să fie întreprinse, toate măsurile necesare pentru a asigura că Compania – Operator Regional nu atrage suplimentar la Datoria Financiară existentă la data Acordului de Împrumut în bilanțurile companiilor de apeduct-canalizare în raioanele participante și Acva – Nordși orice Datorie Financiară existentă sau viitoare în cadrul Împrumutului de Dezvoltare a Întreprinderilor apeduct -canalizare (i) orice Datorie Financiară pe termen scurt mai mare de 500.000 Euro și (ii) orice Datorie pe termen lung, cu excepția cazurilor când există consimțământul în scris al Băncii.

(h) Va întreprinde, sau va determina să fie întreprinse, toate măsurile necesare pentru a asigura că Compania – Operator Regional, în termen de nouă luni din data încheierii prezentului Contract, prezintă Băncii și Împrumutatului pentru aprobare un plan de afaceri care va include următoarele elemente, fără a se limita la acestea:

(1) Performanțele operaționale (inclusiv controlul pierderilor)

(2) Controlul costurilor

(3) Programul Investițional

(4) Tarifele pentru consumatorii casnici și cei industriali

(6) Răspunderea

(7) Calitatea serviciilor

(i) Va determina Compania – Operator Regional să efectueze calculele financiare și să prezinte bilanțuri financiare în conformitate cu SIRD începând cu anul 2018 (pentru anul fiscal 2017 inclusiv) și în continuare.

j) Va determina Compania Operator Regional și fiecare Autoritate Raională, să fie responsabilă în mod solidar și individual pentru deschiderea și menținerea până la rambursarea integrală sau anulare a sumei restante a Împrumutului, a unui Cont de Rezervă pentru Deservirea Datoriei care nu mai târziu de treizeci de zile înainte de următoarea Data de Plata a Dobânzii, va fi finanțat cu o sumă egală cu deservirea datoriei (suma principală și dobânda) datorate și plătibile de către Împrumutat la Data de Plată a Dobânzii imediat următoare.

(k) Va întreprinde, sau va determina să fie întreprinse, toate acțiunile necesare pentru a se a garanta că Autoritățile Raionale sau de către autoritățile locale relevante sau Companiile Apa Canal sau Acva-Nord vor transfera la Compania – Operator Regional drepturile de utilizare asupra tuturor activelor de apă / apă uzată necesare pentru Proiect, inclusiv conducta Soroca-Bălți.

Secțiunea 3.02. Angajamente de Ordin Social și de Mediu

Fără a aduce atingere caracterului general al Secțiunilor 4.02(a), 4.04(a)(iii) și 5.02(c)(iii) ale Termenilor și Condițiilor Standard, Împrumutatul va determina Compania – Operator Regional să implementeze Proiectul în conformitate cu Legislația Socială și de Mediu și cu Cerințele de Performanță Atribuite.

Secțiunea 3.03. Frecvența Rapoartelor și Cerințele de Prezentare

(a) Până când întreaga sumă a Împrumutului nu a fost rambursată sau anulată, Împrumutatul va prezenta Băncii prin Ministerul Mediului sau va asigura că Compania - Operator Regional va expedia Băncii rapoarte anuale privind Chestiunile de Ordin Social și de Mediu în legătură cu Proiectul , după cum este prevăzut în Secțiunea 5.02(c)(iii) a Termenilor și Condițiilor Standard. Rapoartele în cauză vor fi prezentate în termen de 90 de zile după încheierea anului de raportare și vor include o descriere a progresului Companiei – Operator Regional în implementarea Planului de Acțiuni Sociale și de Mediu.

(b) Imediat după intervenirea oricărui incident sau accident în privința Împrumutatului, sau a Companiei – Operator Regional sau Proiect care care sau este posibil să aibă efecte negative semnificative asupra mediului înconjurător sau asupra sănătății sau siguranței la locul de muncă sau public, Împrumutatul va informa BERD prin intermediul Ministerului Mediului sau Companiei – Operator Regional și va notifica prompt BERD asupra acestora, specificând natura incidentului sau accidentului și măsurile întreprinse de Împrumutat sau Compania – Operator Regional pentru remedierea acestora.

(c) În decurs de 90 zile din Data intrării în vigoare și ulterior 60 zile după finele perioadei de raportare până la finalizarea Proiectului, Împrumutatul prin intermediul Ministerului Mediului va prezenta Băncii, sau va asigura că Compania – Operator Regional va prezenta Băncii, rapoarte semi-anuale privind Proiectul, menționate în Secțiunea 4.04(a)(iv) a Termenilor și Condițiilor Standard. Pentru fiecare Entitate a Proiectului, rapoartele vor include următoarele particularități:

(1) Informație generală:

(A) lucrările îndeplinite pentru implementarea Proiectului în fiecare Localitate a Proiectului până la data raportului și pe parcursul perioadei de raportare, inclusiv lucrări civile, bunuri și tranșe;

- (B) dificultăți sau amânări actuale sau prevăzute în implementarea Proiectului în fiecare Localitate a Proiectului, cauzele acestor dificultăți sau amânări și impactul acestora asupra planului de implementare, și măsurile luate sau planificate întru soluționarea dificultăților și evitarea amânărilor;
 - (C) modificări prevăzute în data de finalizare a Proiectului în fiecare Localitate a Proiectului;
 - (D) modificări în personalul Companiei – Operator Regional, UIP, consultanți sau antreprenori;
 - (E) aspecte care pot afecta costul Proiectului în fiecare Localitate a Proiectului;
 - (F) orice lucrare sau activitate care poate afecta viabilitatea economică a oricărei Părți a Proiectului.
 - (G) utilizarea mijloacelor obținute din împrumut sau grant, oferit conform Contractului de Împrumut Subsidiar, Acordurile de re-creditare Acordul de Grant al BERD și Contractului de Co-finanțare cu BEI;
 - (H) rapoartele financiare ale Companiei – Operator Regional în formă de sinteză a rapoartelor financiare interne nesupuse auditului sau orice altă formă acceptabilă pentru Bancă; și
- (2) O diagramă de tip bară privind îndeplinirea lucrărilor, în baza planului de implementare a Proiectului, care să prezinte progresul înregistrat în fiecare Parte a Proiectului și să includă un grafic planificat și actual de cheltuieli.
- (3) Rapoarte financiare, conținând detalii privind cheltuielile suportate în fiecare Parte a Proiectului și Tragerile, însoțite de un raport privind:
- (A) devizul de cheltuieli original;
 - (B) bugetele de cheltuieli revizuite, dacă acestea există, cu argumentarea modificărilor;
 - (C) cheltuielile prevăzute inițial și cheltuielile actuale la data raportării;
 - (D) motivele divergențelor între cheltuielile actuale la data raportării și cheltuielile prevăzute inițial la data raportării; și
 - (E) cheltuielile estimate pentru trimestrele rămase din an.

(4) Înregistrări și Rapoarte Financiare

Împrumutatul va obliga Compania – Operator Regional să prezinte Băncii, imediat ce este disponibil, însă nu mai târziu de șapte luni după finele fiecărui an fiscal, rapoartele de audit, conform principiilor de audit acceptate pe plan internațional și cu aplicarea completă a standardelor, efectuate de auditori independenți, acceptați de Bancă, detaliat conform cerințelor rezonabile ale Băncii.

ARTICOLUL IV - SUSPENDAREA; ACCELERAREA; ANULAREA

Secțiunea 4.01. Suspendarea

Următoarea clauză este specificată în sensul Secțiunii 7.01(a)(xvii) a Termenilor și Condițiilor Standard:

Cadrul legislativ și normativ referitor la sectorul de alimentare cu apă și canalizare în teritoriul Împrumutatului va fi fost modificat, suspendat, abrogat, anulat sau renunțat într-o altă manieră decât cea aprobată de Bancă în scris.

Secțiunea 4.02. Accelerarea Scadenței

În sensul Secțiunii 7.06(f) a Termenilor și Condițiilor Standard, nici un termen suplimentar nu este prevăzut în prezentul Contract.

ARTICOLUL V – INTRAREA ÎN VIGOARE

Secțiunea 5.01. Condițiile pentru Intrarea în Vigoare

Următoarele clauze sunt specificate în sensul Secțiunii 9.02(c) a Termenilor și Condițiilor Standard cu titlu de condiții suplimentare pentru intrarea în vigoare a prezentului Contract și a Acordului de Proiect:

- (a) Parlamentul Republicii Moldova ratifică prezentul Contract;
- (b) Acordul privind proiectul a fost executat și furnizat Băncii;
- (c) Acordul de Împrumut Subsidiar, și Acordurile de re-creditare în formă și substanță acceptabilă pentru Bancă, au fost executate în conformitate cu termenii din Anexa 3 a prezentului Acord;
- (d) Compania – Operator Regional a fost înzestrată în mod corespunzător cu toate resursele necesare pentru a furniza servicii tuturor localităților proiectului;
- (e) Unitatea de Implementare a Proiectului a fost creată;
- (f) Un plan de acțiune de mediu și social în formă și substanță acceptabilă pentru Bancă a fost convenit;
- (g) Datoria Istorică, inclusiv toate sumele acumulate și în acumulare în legătură cu astfel de datorii care ar putea crește sumele totale datorate a fost achitată sau soluționată, sau a

fost elaborat un plan de soluționare obligatoriu al Datoriei Istorice a cărei formă și conținut sunt satisfăcătoare pentru Bancă, pentru plata sau soluționarea Datoriei Istorice;

- (h) (h) Co-finanțarea BEI este aprobată; și
- (i) Parlamentul Republicii Moldova a ratificat acordul de Grant al BERD, dacă este cazul, și grantul pentru investiții al FIV este disponibil;

Secțiunea 5.02. Opinii legale

În sensul Secțiunilor 9.03(a) și 9.03(c) ale Termenilor și Condițiilor Standard, opinia sau opiniile legale din numele Împrumutatului vor fi prezentate de Ministrul Justiției, iar aspectele de mai jos vor fi incluse suplimentar în încheierea sau opiniile legale care vor fi prezentate Băncii:

Contractul de Împrumut Subsidiar Acordurile de re-creditare au fost autorizate sau ratificate în mod corespunzător și expediat din numele Împrumutatului, Companiei-Operator Regional, autorităților raionale și alte autorități locale participante sau entități eligibile și constituie obligații valabile și obligatorii din punct de vedere juridic ale Împrumutatului, care pot fi implementate în conformitate cu clauzele acestora; și

Secțiunea 5.03. Anularea din Cauza Neintrării în Vigoare

Termenul de 180 de zile după data încheierii prezentului Contract este specificat în sensul Secțiunii 9.04 a Termenilor și Condițiilor Standard.

Secțiunea 5.04 Condiții privind disponibilitatea Tranșei B

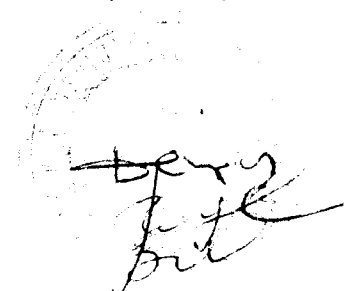
Tranșa B va fi disponibilă la discreția deplină a Băncii, sub rezerva faptului că următoarele condiții au fost îndeplinite:

Compania - Operator Regional a organizat o licitație satisfăcătoare pentru Bancă și a selectat un operator privat cunume bun în cadrul unui contract de arendă / affermage acceptabil pentru Bancă, sau, în cazul în care încheierea unui contract de arendă / affermage nu a fost realizată din cauza lipsei de interes a părților implicate, a fost realizată o licitație acceptabilă pentru Bancă și un operator privat cu nume bun a fost selectat în baza unui contract de management acceptabil pentru Banca.

ARTICOLUL VI - DIVERSE

Secțiunea 6.01. Notificări

Următoarele adrese sunt specificate în sensul Secțiunii 10.01 a Termenilor și Condițiilor Standard:

A handwritten signature in black ink is written over a circular stamp. The signature appears to be "Bery" followed by some initials. The stamp is mostly illegible but seems to contain some text around the perimeter.

Pentru Împrumutat:

Ministrul Finanțelor
str. Cosmonauților 7, MD-2005
Chișinău,
Republica Moldova

În atenția: Ministrului Finanțelor

Fax: +373 22 22 53 93][*Împrumutatul va confirma*]

Pentru Bancă:

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

Attention: Operation Administration Unit

Fax: +44-20-7338-6100

DREPT PENTRU CARE, părțile la prezentul, acționând prin intermediul reprezentanților lor autorizați, au semnat prezentul Contract în trei copii și l-au expediat la Chișinău, Republica Moldova la data și anul indicate mai sus.

REPUBLICA MOLDOVA

De către: _____

Nume:

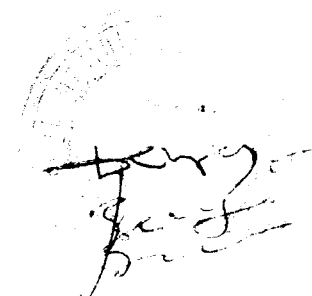
Funcția: Ministrul Finanțelor

EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

De către: _____

Nume:

Funcția:

A handwritten signature in black ink is written over a circular stamp. The signature appears to be 'Tery...' followed by some illegible characters. The stamp is mostly illegible but seems to contain some text and a date.

ANEXA 1 – DESCRIEREA PROIECTULUI

1. Scopul Proiectului este de a permite Împrumutatului de a crea un sistem regional de alimentare cu apă în Nordul Moldovei, utilizând conducta existentă Soroca-Bălți și de a îmbunătăți calitatea și eficiența serviciilor de alimentare cu apă și canalizare în zona de deservire. Proiectul cuprinde investiții capitale prioritare (i) reabilitarea conductei Soroca-Bălți și a rețelelor de apă existente în zona proiectului, (ii) extinderea rețelelor de apă existente și majorarea numărului de conexiuni noi la conducta Soroca-Bălți și în raioane, (iii) reducerea pierderilor de apă, și (iv) finanțarea componentelor de eficiență energetică.

2. Proiectul este compus din următoarele Părți, care pot fi modificate în temeiul unor acorduri ulterioare dintre Bancă și Împrumutat:

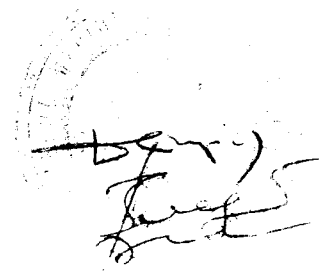
Partea A: Lucrări de construcție și reabilitare la priza de apă, stația de tratare a apei, Conducta Soroca -Bălți și extinderea rețelei de alimentare cu apă în Soroca, Florești, Rîșcani, Drochia, Sîngerei și Telenești și municipiul Bălți.

Partea B: Servicii de consultanță pentru supravegherea lucrărilor din cadrul Părții A;

Partea C: Comisionul de Acordare; și

Partea D: Suma nealocată.

3. Se așteaptă ca proiectul să fie finalizat până pe 31 decembrie 2018.

A circular stamp is partially visible in the bottom right corner, with a handwritten signature in black ink overlaid on it. The signature appears to be 'Sergiu' or similar.

ANEXA 2 – CATEGORIILE ȘI TRAGERILE

1. Tabelul atașat prezentei Anexe stabilește Categoriile, porțiunile din suma Împrumutului alocate fiecărei Categori și procentul cheltuielilor ce vor fi finanțate în cadrul fiecărei Categori.
2. Fără a ține seama de prevederile alineatului 1 de mai sus, nici o Trageră nu va fi efectuată în privința cheltuielilor suportate înainte de data încheierii Contractului de Împrumut.
3. Fără a aduce atingere prevederilor alineatelor 1 și 2 de mai sus, obligația Băncii de a efectua debursări din Împrumut este condiționată de îndeplinirea prealabilă, în forma și având conținutul acceptabile pentru Bancă, sau de renunțarea de către Bancă la discreția sa, a condițiilor prevăzute în Secțiunea 5.01 și 5.04 ale acestui Acord, după cum sunt aplicabile la momentul solicitării debursării:

Supliment la Anexa 2

Categorie	Suma împrumutului alocat în moneda împrumutului	Procentul din valoarea contractelor ce vor fi finanțate (<u>excluzând</u> taxele)
Tranșa A		
(1) Bunuri și lucrări -pentru Partea A:		
-		
- Raionul Floresti	1,428,126	100% din valoarea contractului cu excluderea taxelor
- Raionul Soroca	1,367,400	
- Raionul Riscani	835,400	
- Raionul Singerei	833,700	
(2) Servicii Consultanță – pentru Partea A	1,100,000	100%
(3) Transa A Comision de acordare – pentru Partea C	60,000	100% din valoarea contractului cu excluderea taxelor
(4) Suma nealocată pentru Partea D	375,374	100% din valoarea contractului cu excluderea taxelor
Total Tranșa A	6,000,000	
Tranșa B		
(1) Lucrări și Bunuri – pentru Partea A		

- Raionul Telenesti	3,623,400	100% din valoarea contractului cu excluderea taxelor
(2)Transa B Comision de acordare – pentru Partea C	40,000	100%
(3)Suma nealocată pentru Partea D	336,600	100% din valoarea contractului cu excluderea taxelor
Total Transa B	4,000,000	
Total	10,000,000	

ANEXA 3 – TERMENII ȘI CONDIȚIILE APLICABILE CONTRACTELOR DE ÎMPRUMUT SUBSIDIAR ȘI CONTRACTELOR DE SUB-ÎMPRUMUT

1. Termeni Financiar

Marja (definită în Termenii și Condițiile Standard), Comisionul de Acordare (definit în Termenii și Condițiile Standard), Comisionul de Angajament (definit în Termenii și Condițiile Standard), Comisionul de Anulare (definit în Termenii și Condițiile Standard) și dobânda în caz de default (definită în Termenii și Condițiile Standard) vor fi reflectate în Contractele de Împrumut Subsidiar și în Contractele de re-creditare și vor fi obligatorii pentru părțile la contractele respective.

2. Angajamente Specifice Proiectului.

Angajamente Nefinanciare:

a) Introducerea pentru Compania – Operator Regional a Standardelor Internaționale de Raportare financiară, începând cu anul 2018 (inclusiv pentru anul financiar 2017);

Angajamente Financiare:

a) **Tarifele** pentru serviciile de aprovizionare cu apă și de canalizare vor fi armonizate într-un tarif unificat către finele anului 2018, asigurând principiul de acoperire a costurilor în limitele suportabilitatii de plată, și în baza reducerii subvenționării încrucișate între categoriile de consumatori, prin decizia entității de reglementare relevante sau a oricărei alte autorități care are competența să decidă o asemenea ajustare de tarif pentru orice Localitate a Proiectului relevantă. Este obligatoriu să se asigure că tarifele vor fi ajustate la un nivel care să permită respectarea tuturor coeficienților financiar conveniți;

b) **Coeficientul de Acoperire a Deservirii Datoriei.** Compania - Operator Regional menține în orice moment un raport dintre (i) fluxul de lichidități din activitățile sale operaționale pentru 12 luni precedente datei calculării plus dobânda calculată și acumulată pentru perioada respectivă, minus lichiditățile din perioada respectivă care sunt utilizate pentru achiziționarea de active pe termen lung care nu fac parte din cheltuielile capitale aprobate în Planul de Afaceri, și (ii) suma principală pentru rambursare și toată dobânda calculată și acumulată pe toate Datoriile Financiare

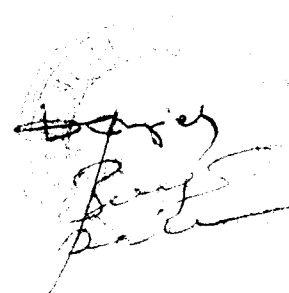
pentru perioada respectivă, nu mai mic de 1,1 începând cu 31 decembrie 2017 (pentru anul financiar 2017) și în continuare,

c) **Datorie nouă.** Compania - Operator Regional se angajează că, cu excepția cazului în care Banca va conveni altfel aceasta nu va atrage în plus față de Datoria Financiară existentă la data Acordului de Împrumut pe bilanțurile Companiilor Apă Canal din raioanele participante și Acva-Nord și orice Datorie Financiară existentă sau viitoare în cadrul Împrumutului de Dezvoltare a Întreprinderilor apeduct -canalizare (i) nici o Datorie Financiară mai mare de 500.000 Euro și (ii) nici o datorie pe termen lung, fără consimțământul în prealabil al Băncii.

c) **Planul de Afaceri.** Compania Operator Regional, în termen de nouă luni din data încheierii Contractului de Împrumut, va adopta și prezenta Unității de Management a Proiectului care va expedia Băncii pentru revizuire, un plan de afaceri care va include următorii indicatori temporizați și evaluabili, dar fără a se limita la aceștia, care să demonstreze că, în cazul în care sunt atinși, vor permite respectarea tuturor coeficienților conveniți:

- (i) Performanțele operaționale (inclusiv controlul pierderilor)
- (ii) Controlul costurilor
- (iii) Programul Investițional
- (iv) Tarifele pentru consumatorii casnici și cei industriali
- (v) Răspunderea
- (v) Calitatea serviciilor

e) **Contul de Rezervă pentru Deservirea Datoriei.** Autoritățile Raionale și Entitatea Proiectului sunt responsabile în mod individual și solidar pentru deschiderea și menținerea până la rambursarea integrală sau anularea sumei restante a Împrumutului, a unui cont de depozit denominat în Lei, la o banca comerciala acceptabilă pentru Bancă, în termeni și condiții satisfacatoare pentru Bancă, inclusiv protecția adecvată împotriva compensării, confiscării și sechestrării. Nu mai târziu de treizeci de zile înainte de următoarea dată de plată a dobânzii ("DPD"), astfel cum este definită în Termenii și Condițiile Standard, o sumă egală cu deservirea datoriei (suma principală și dobânda) datorate de către Entitatea de Proiect la data imediat următoare DPD care va fi disponibilă pe Contul de Rezervă de Deservire a Datoriei. Fondurile depuse în acest cont vor fi utilizate doar pentru deservirea datoriei (pentru suma principală și dobândă).



ANEXA 4 – FORMULAR CERTIFICATULUI DE AUTORITATE ȘI ÎMPUTERNICIRE

[a se imprima pe foaia cu antetul Împrumutatului]

[Data]

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

Attention: Operation Administration Unit

Subiect: Proiectul Nr. 43490
Confirmarea funcției ocupate și a împuternicirilor

Stimate Domn/Doamnă:

Cu referire la contractul de împrumut din data de [] ("Contractul de împrumut") între Republica Moldova ("împrumutatul") și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare ("BERD"), eu, subsemnatul Ministrul Finanțelor al Republicii Moldova, autorizat în mod corespunzător, certific prin prezenta că numele, adresele și specimenele semnăturilor veridice ale persoanelor, care sunt și vor continua să fie (până la primirea de către BERD a unei notificări scrise din partea Împrumutatului că una sau mai multe din aceste persoane nu mai continuă să fie) autorizate, în numele Împrumutatului, în mod individual, să întreprindă orice acțiune necesară sau permisă, în conformitate cu Secțiunea 2.03 din Contractul de împrumut și secțiunile 3.01 și 3.02 din Termenii și condițiile standard.

NUMELE	FUNCȚIA	SPECIMENUL SEMNĂTURII
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

DREPT PENTRU CARE, am semnat cu numele meu la data indicată imediat mai sus.

Cu respect,

REPUBLICA MOLDOVA

Semnat de: _____

Numele:

Funcția: Ministrul Finanțelor